



la fabbrica ceramiche



I M A G O

Una prestigiosa collezione dalle forti tonalità marmoree e dalle caratteristiche anticature della superficie nobilitata dal Grès Porcellanato. Un prodotto che potrebbe essere definito "new classic" per l'innovativa interpretazione stilistica della materia che fonde la naturalezza delle pietre calcaree alla luminosità del metallo e alla preziosità della madreperla.

A prestigious collection with strong marble shades and peculiar aged surface, made even more precious by Porcelain Stoneware. A product that could be defined "new classic" thanks to its mould-breaking stylistic forging of the matter, merging the truthfulness of calcareous stones with metal brightness and pearl refinement.

Une prestigieuse collection caractérisée par les fortes tonalités du marbre et par une surface vieillie particulière, ennoblie par le Grès Cérame. Un produit qui pourrait être défini « new classic », grâce à l'interprétation stylistique innovante de la matière qui fond le naturel des pierres calcaires, la luminosité du métal et la richesse du nacre.

Eine eindrucksvolle Kollektion, die durch die strengen Akzente des Marmors und die charakteristische Alterung der edlen Oberfläche des Feinsteinzeugs geprägt wird. Es handelt sich um ein Produkt, das durch die innovative stilistische Interpretation der Materie, die die Natürlichkeit des Kalksteins, die Helle des Metalls und die Kostbarkeit des Perlmutts zum Ausdruck bringt, als "New Age" bezeichnet werden kann.



Le tonalità nobili
dell'argento convivono
nella trama marmorea
tipica dei Perlino e dei
Botticino. Un
connubio felice
valorizzato dalla
finitura superficiale
lappata.





CERFUS I M A G O

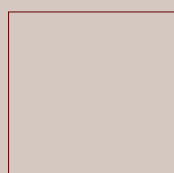
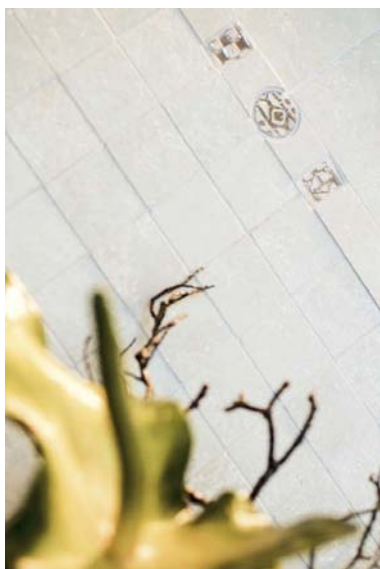
*Noble shades of silver
coexist in the marble
veining typical of
Perlino and
Botticino marbles.
A happy marriage
emphasised by the
lapped surface finish.*

*Les tons nobles de
l'argent cohabitent
dans la trame
marmoréenne
typique des Perlino
et des Botticino. Un
mariage heureux
valorisé par une
finition superficielle
rodée.*

*Die edlen Farbtöne
des Silbers werden
mit dem typischen
Marmormuster des
Perlino und des
Botticino
kombiniert. Eine
glückliche
Verbindung, die
durch die geläppte
Oberflächenausführ-
ung zur Geltung
gebracht wird.*

CEREUS

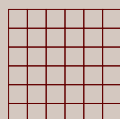
I M A G O



4L01.CEREUS 44,2x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



2L01.CEREUS 22x22
LAPPATO e RETTIFICATO



9L21.CEREUS 5x5 SU RETE 30x30
LAPPATO e RETTIFICATO



R178.Set Treccia CEREUS 3,5x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



R178.Set Treccia CEREUS 3,5x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



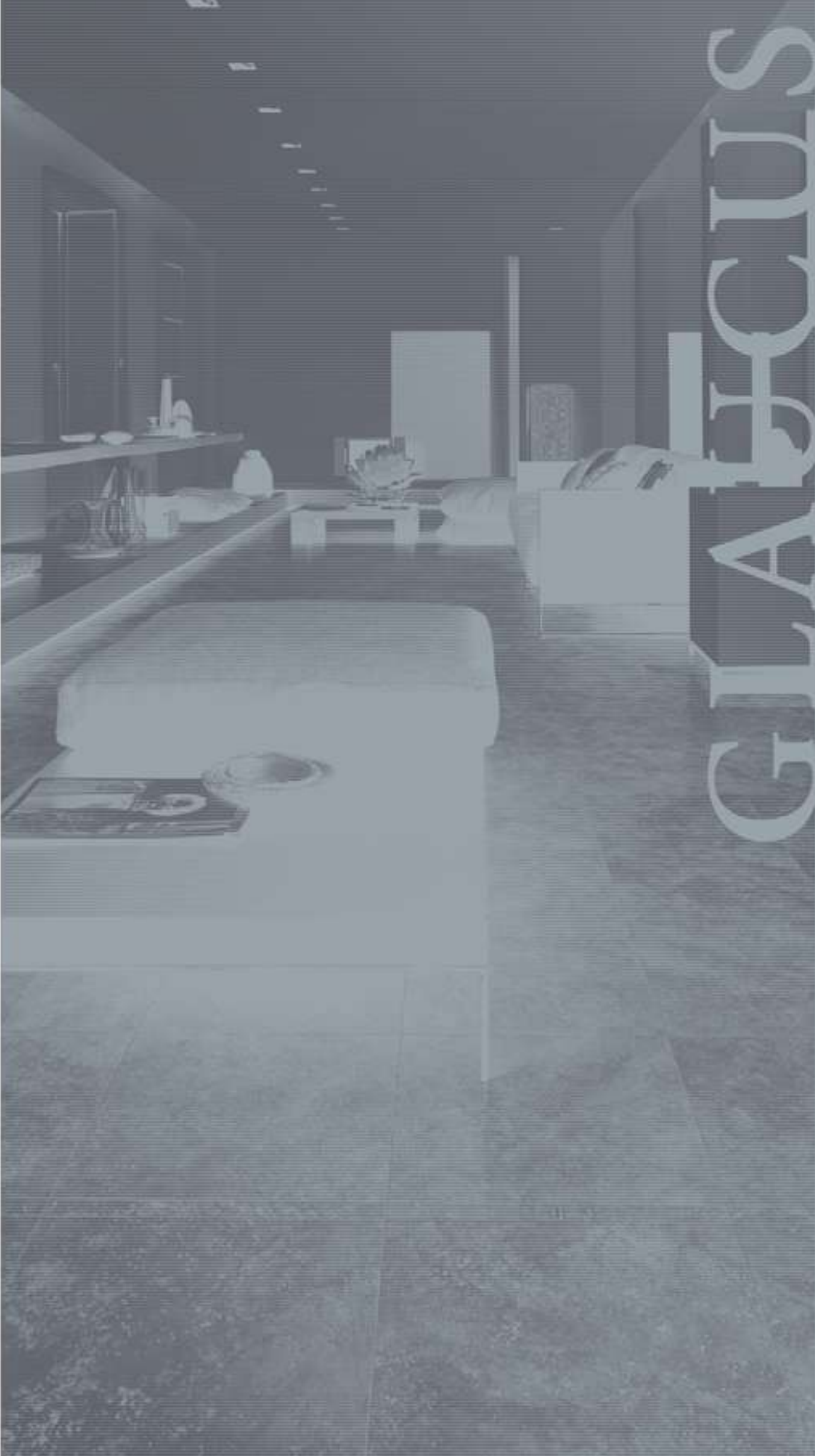
R472.Ang. Treccia
IMAGO LAPP. e RETT.





I riflessi del mare di
smeraldo quando
incontra la luce del
sole. Le pietre dure
dalle inconfondibili
tonalità blu-verde:
lapislazzuli, giada,
turchese e opale fuse
nella materia ceramica
di Imago.





CLAUDE IMAGO

*Emerald reflections
of the sea when it
meets the sun. Hard
stones with
unmistakable blue-
green shades: lapis
lazuli, jade,
turquoise and opal
blended into the
ceramic matter of
Imago.*

*Les reflets de la mer
d'émeraude
lorsqu'elle rencontre
la lumière du soleil.
Les pierres dures aux
tons bleu-vert
uniques: lapis-
lazulis, jade,
turquoise et opale
fusionnent dans la
matière céramique
d'Imago.*

*Die smaragdgrünen
Reflexe des auf das
Sonnenlicht
treffenden Meeres.
Die harten Steine
mit ihrer
unverwechselbaren
blau-grünen
Färbung: Lasurstein,
Jade, Türkis und
Opal verschmelzen
bei Imago mit der
keramischen
Materie.*





GLAUCUS

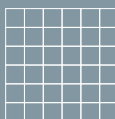
I M A G O



4L03.GLAUCUS 44,2x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



2L03.GLAUCUS 22x22
LAPPATO e RETTIFICATO



9123.GLAUCUS 5x5 SU RETE 30x30
LAPPATO e RETTIFICATO



R180.Set Treccia GLAUCUS 3,5x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



R472.Ang. Treccia
IMAGO LAPP. e RETT.



Le tonalità dell'ossidiana
per il colore più scuro ed
elegante della collezione
Imago. La struttura
indefinita e astratta del
lapillo vulcanico
razionalizzata all'interno
di lastre in nobile Grès
Porcellanato.





I M A G O

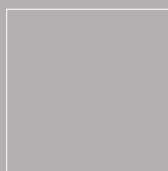
The tones of obsidian for the darkest and most elegant colour in the Imago collection. The indefinite and abstract structure of volcanic lapillus is rationalised within slabs of noble Stoneware.

Les tons de l'obsidienne en raison de la couleur plus foncée de la collection Imago. La structure indéfinie et abstraite du lapilli volcanique rationalisée à l'intérieur de plaques en Grès Cérame noble.

Die Farbtöne des Obsidians für die dunklere und elegante Farbe der Kollektion Imago. Der unbestimmte und abstrakte Aufbau des vulkanischen Gesteins wurde innerhalb der Platten aus edlem Feinsteinzeug rationalisiert.

MUS

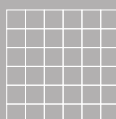
I M A G O



4L04.MUS 44,2x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



2L04.MUS 22x22
LAPPATO e RETTIFICATO



9L24.MUS 5x5 SU RETE 30x30
LAPPATO e RETTIFICATO



R181.Set Treccia MUS 3,5x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



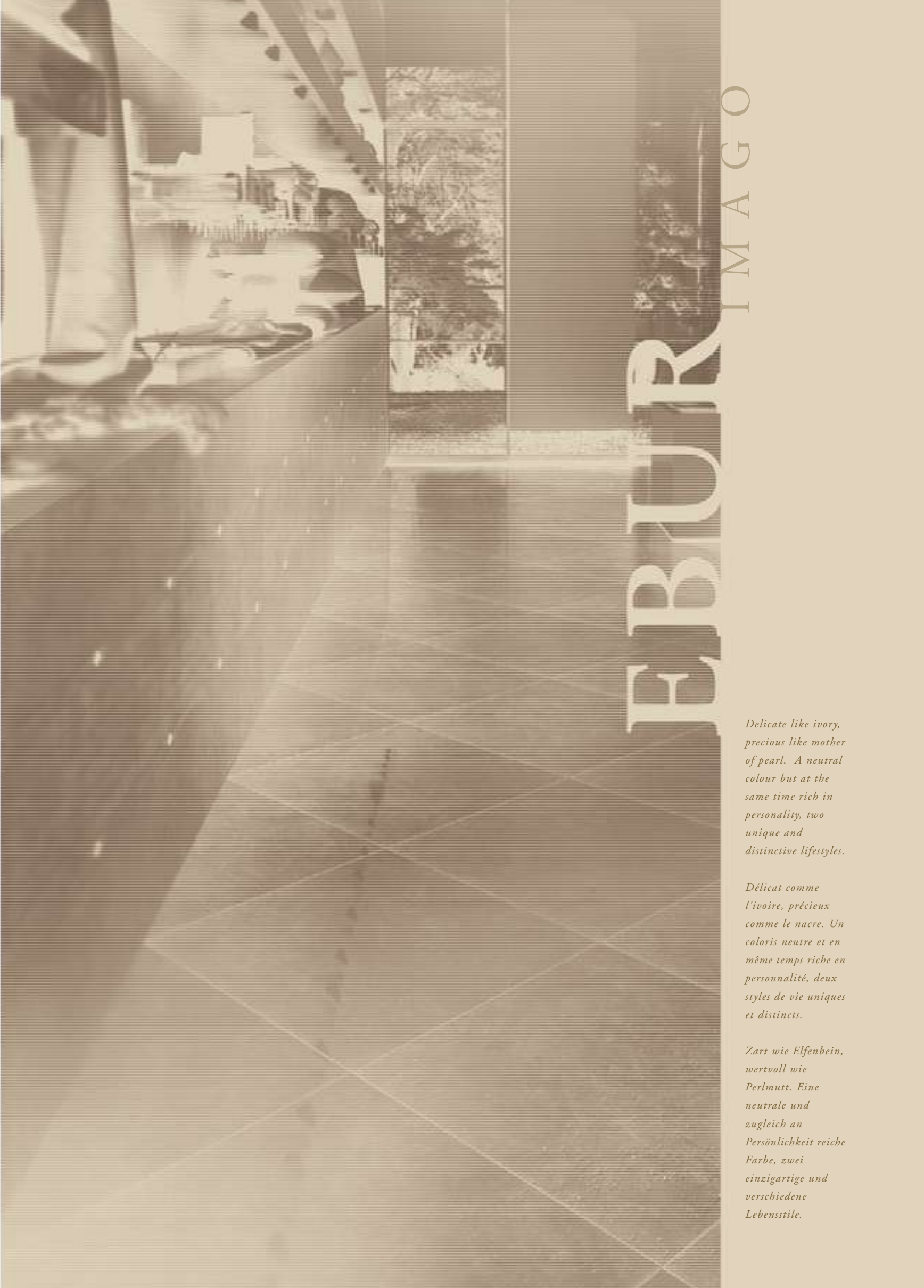
R472.Ang. Treccia
IMAGO LAPP. e RETT.





Delicato come
l'avorio, prezioso
come la madreperla.
Un colore neutro ed al
contempo ricco di
personalità, due stili
di vita unici e
distintivi.





EBUR

I M A G O

*Delicate like ivory,
precious like mother
of pearl. A neutral
colour but at the
same time rich in
personality, two
unique and
distinctive lifestyles.*

*Délicat comme
l'ivoire, précieux
comme le nacre. Un
coloris neutre et en
même temps riche en
personnalité, deux
styles de vie uniques
et distincts.*

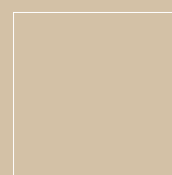
*Zart wie Elfenbein,
wertvoll wie
Perlmutt. Eine
neutrale und
zugleich an
Persönlichkeit reiche
Farbe, zwei
einzigartige und
verschiedene
Lebensstile.*





EBUR

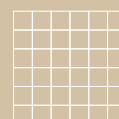
I M A G O



4L02.EBUR 44,2x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



2L02.EBUR 22x22
LAPPATO e RETTIFICATO



9122.EBUR 5x5 SU RETE 30x30
LAPPATO e RETTIFICATO



R179.Set Treccia EBUR 3,5x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



R472.Ang. Treccia
IMAGO LAPP. e RETT.

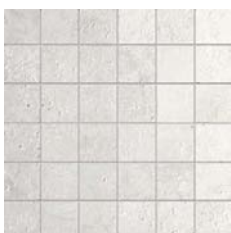
CEREUS



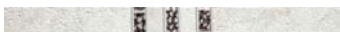
4L01.CEREUS 44,2x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



2L01.CEREUS 22x22
LAPPATO e RETTIFICATO



9121.CEREUS 5x5 SU RETE 30x30
LAPPATO e RETTIFICATO



R178.Set 3 pcs. Treccia CEREUS 3,5x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



R472.Ang. Treccia
IMAGO

GLAUCUS



4L03.GLAUCUS 44,2x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



2L03.GLAUCUS 22x22
LAPPATO e RETTIFICATO



9123.GLAUCUS 5x5 SU RETE 30x30
LAPPATO e RETTIFICATO



R180.Set 3 pcs. Treccia GLAUCUS 3,5x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



R472.Ang. Treccia
IMAGO

I M A G O



BL01.Battiscopa CEREUS 8,5x44,2



BL03.Battiscopa GLAUCUS 8,5x44,2

MUS



4L04.MUS 44,2x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



2L04.MUS 22x22
LAPPATO e RETTIFICATO



9124.MUS 5x5 SU RETE 30x30
LAPPATO e RETTIFICATO



R181.Set 3 pcs. Treccia MUS 3,5x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO

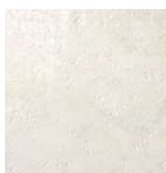


R472.Ang. Treccia
IMAGO

EBUR



4L02.EBUR 44,2x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



2L02.EBUR 22x22
LAPPATO e RETTIFICATO



9122.EBUR 5x5 SU RETE 30x30
LAPPATO e RETTIFICATO



R179.Set 3 pcs. Treccia EBUR 3,5x44,2
LAPPATO e RETTIFICATO



R472.Ang. Treccia
IMAGO



BL04.Battiscopa MUS 8,5x44,2



BL02.Battiscopa EBUR 8,5x44,2



PIGMENTAZIONI PLATINO:

"Altorilievi a mosaico finemente decorati con il più raro e prezioso dei metalli: il platino".

PLATINUM PIGMENTATIONS:

"Mosaic high reliefs elegantly decorated with the rarest and most precious metal: platinum".

PIGMENTATIONS PLATINE:

"Hauts-reliefs de mosaïques finement décorés avec le plus rare et précieux des métaux: le platine".

PLATIN-PIGMENTIERUNG:

"Hochrelief mit Mosaik, fein dekoriert mit dem seltensten und wertvollsten der Metalle: dem Platin".



SPESSORE A 12 mm.:

"Spessorato a 12 mm.: alto e forte come un prodotto scelto per durare una vita".

THICKNESS OF 12 mm.:

"Thickened to 12 mm.: thick and strong, a product to last a lifetime".

ÉPAISSEUR DE 12 mm:

"Épaisseur de 12 mm: haut et fort comme un produit choisi pour durer toute une vie".

DICKE BEI 12 mm:

"Dicke von 12 mm: hoch und widerstandsfähig, wie ein Produkt, das ein Leben lang dauern soll".



LAPPATO e RETTIFICATO:

"La superficie di Imago viene levigata parzialmente per esaltare con la lappatura le anticature della materia".

LAPPED and RECTIFIED:

"Imago's surface is partially polished and lapped to enhance the antique finish of the material".

RODÉ et RECTIFIÉ:

"La surface d'Imago est poncée partiellement pour exalter à travers le rodage le vieillissement de la matière".

GELÄPPT und GESCHLIFFEN:

"Die Oberfläche von Imago wird teilweise geschliffen, um durch das Läppen den Antik-Effekt des Materials hervorzuheben".



A TUTTA MASSA:

Differenti argille composte e miscelate per conferire al gres porcellanato la colorazione uniforme sia in superficie che in profondità.

FULL BODY:

"Different clays have been mixed and matched in order to confer a consistent colour both on the surface and in depth.

STRUCTURE HOMOGÈNE:

Plusieurs argiles différentes et mélangées qui donnant au grès-cérame une couleur uniforme aussi bien à la surface qu'en profondeur.

GANZSCHERBIG:

Verschiedene Tone mit unterschiedlicher Zusammensetzung verleihen dem Feinsteinzeug eine gleichmäßige Färbung sowohl an der Oberfläche als auch in der Tiefe.



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES · CARACTERISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Tipo di prova Test Essai Kriterien	Normativa According to Norme Norm	Valore prescritto dalle norme Required standards - Normvorgabe Valeur prescrite par les normes	*Valore La Fabbrica La Fabbrica Values La Fabbrica produktion Valeur La fabbrica
Dimensioni Sizes Dimension Abmessungen	EN 98	Lunghezza e larghezza $\pm 0,6\%$ max Length and width - Longueur et Largeur Länge und Breite Spessore $\pm 5\%$ max Thickness - Epaisseur - Stärke Rettilineità spigoli $\pm 0,5\%$ max Linearity - Rectitude des arêtes - Kantengeradheit Ortogonalità $\pm 0,6\%$ max Wedging - Orthogonalité - Rechtwinkligkeit Planarità $\pm 0,5\%$ max Warpage - Planéité - Ebenflächigkeit	Conforme According Conforme Gemaess
Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme	EN 99	$\leq 0,5\%$	$\leq 0,02\%$
Resistenza alla flessione Breaking modulus Resistance à la flexion Biegefestigkeit	EN 100	$\geq 27 \text{ N/mm}^2$	60 N/mm^2
Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance Resistance à l'abrasion profonde Tiefen-Abriebbeständigkeit	EN 102	$\leq 205 \text{ mm}^3$	117 mm^3
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique lineaire Wärmeausdehnungskoeffizient	EN 103	$\leq 9 \text{ MK}^{-1}$	6,5
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Resistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit	EN 104	Nessun campione deve presentare difetti visibili No sample must show visible defects Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles Kein Muster soll sichtbare Schäden aufweisen	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig
Resistenza al Cavillo Crazing resistance Resistance au tressaillage Haarrissbeständigkeit	EN 105	Non è accettato alcun difetto di fessurazione in alcun campione Aucun échantillon ne doit présenter des défauts de tressaillage. No cracks or fissures accepted on any sample. Es werden auf keinem Muster Rissmängel akzeptiert.	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig
Resistenza all'attacco acido e basico Glaze resistance to acid and alkali attack Resistance aux acides et aux bases Saure und laugensbeständigkeit	EN 106	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni visibili all'attacco chimico No sample must show visible signs to surface Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations visibles d'attaque chimique Kein Muster soll keine sichtbaren Spuren infolge chemischer Einwirkung zeigen	AA
Resistenza al gelo Frost resistance Resistance au gel Frostbeständigkeit	EN 202	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie No sample must show alterations to surface Aucun échantillon ne doit présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Kein Muster soll weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen	Non gelivi Frost proof Non gélifs Frostsicher



La Fabbrica S.p.A.
Via Emilia Ponente, 925
48014 Castel Bolognese (RA) Italy
Tel. 0546/656222 - Fax 0546/656223
Sito Internet: <http://www.lafabbrica.it>
E-mail: info@lafabbrica.it